

**SOB O MESMO SOL: ARTE DA AMÉRICA LATINA HOJE ABRE NA SEXTA-FEIRA, DIA 13 DE JUNHO**

**SEGUNDA EXPOSIÇÃO DO GUGGENHEIM UBS MAP GLOBAL ART INITIATIVE**

**Grande diversidade de ações para o público inclui a instalação *A Logo for America* (1987), de Alfredo Jaar, na Times Square, performances de Tania Bruguera e Pablo Helguera e série de filmes do Cinema Tropical**

**EXPOSIÇÃO:** *Sob o mesmo Sol: arte da América Latina hoje*  
**LOCAL:** Solomon R. Guggenheim Museum, 1071 Fifth Avenue, Nova York  
 2o. e 4o. andares do Anexo; Monitor 4; Thannhauser 4; e New Media Theater  
**DATA:** 13 de junho a 1º de outubro de 2014

(Nova York, NY, 13 de junho, 2014) – De 13 de junho a 1º de outubro de 2014, o Solomon R. Guggenheim Museum de Nova York vai apresentar a exposição *Sob o mesmo Sol: arte da América Latina hoje*, que, junto com programas educativos e ferramentas online, inauguram a segunda fase da Guggenheim UBS MAP Global Art Initiative. Organizada por Pablo León de la Barra, curador do Guggenheim UBS MAP América Latina, a exposição traz obras de 40 artistas e duplas de 15 países – Argentina, Bolívia, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, Cuba, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Peru, Porto Rico (EUA), Uruguai, e Venezuela. Depois de Nova Iorque, *Sob o mesmo Sol: arte da América Latina hoje* será apresentada no Museu de Arte Moderna de São Paulo (MAM) e no Museo Jumex, na Cidade do México.

Com um acervo de quase 50 obras, incluindo instalações, mixed media, pintura, fotografia, esculturas e trabalhos em papel, *Sob o mesmo Sol: arte da América Latina hoje* investiga as práticas artísticas mais significativas na América Latina nos dias atuais. A exposição é a segunda das três fases do projeto Guggenheim UBS MAP Global Art Initiative. Essas obras, juntamente com outras adquiridas como parte do Projeto, integrarão o acervo permanente do Guggenheim sob os auspícios do Fundo de Aquisições do Guggenheim UBS MAP.

No programa de *Sob o mesmo Sol*, a instalação *A Logo for America* (1987), de Alfredo Jaar, será exibida nos telões de Times Square em colaboração com Times Square Arts e Times Square Advertising Coalition (TSAC), de 1º a 31 de agosto, entre 23h57 e meia-noite, como parte do programa Midnight Moment. A intervenção, que foca na negligência de um posto de recrutamento do exército americano, traz a frase “This Is Not America” (“Isto não é a América”) escrita através de um esboço do mapa dos Estados Unidos, na mesma linha de escrita da bandeira original americana, e a palavra “America” no mapa que inclui todas as Américas – do Norte, Central, e do Sul.

*Sob o mesmo Sol* terá diversos programas e ações voltados para o público. Entre os destaques estão a exibição da série de filmes Cinema Tropical, performances, encontros e discussões com os artistas, simpósio acadêmico e tour pelo museu em português e espanhol. Entre as ações educativas desenvolvidas para a exposição estão um guia bilíngue para a família (inglês/espanhol) e guias para visitação escolar desenvolvidos em colaboração com o artista Luis Camnitzer, programas para famílias e escolas, workshops para professores e aplicativo multimídia.

“Em nossas galerias e em nosso teatro, no mundo online e nas ruas, *Sob o mesmo Sol* nos desafia a renovar nosso pensamento sobre a arte da América Latina, e nos premia com uma série de experiências do momento atual e de um passado recente. A pesquisa de Pablo León de la Barra e essa exposição são exemplos de nossos gols com a Guggenheim UBS MAP Global Art Initiative, ao mesmo tempo em que construímos novos relacionamentos através das regiões, crescemos nossa coleção de arte latino americana e possibilitamos ao público uma oportunidade excepcional de envolver-se em diálogos que transcendem as fronteiras geográficas”, afirma Richard Armstrong, diretor Solomon R. Guggenheim Museum and Foundation.

“O Guggenheim UBS MAP ajuda a oferecer uma perspectiva holística sobre algumas das regiões mais dinâmicas e em rápida transformação do mundo”, diz Jürg Zeltner, CEO do UBS Wealth Management. “Através de nossa colaboração, alinhamos uma perspectiva global e cultural com nossa própria experiência de atuação nos mercados emergentes.”

## Panorama geral da Exposição

As obras são organizadas em seis temas:

- **Abstracionismo** é dirigido ao racional, linguagem visual geométrica que ganhou destaque após a Segunda Guerra Mundial e que hoje é como um filtro através das questões contemporâneas.
- **Conceitualismo** traz obras dos pioneiros conceitualistas latino-americanos ativos nos Estados Unidos nas décadas de 60, 70 e 80, muitos trabalhando até os dias de hoje. As formas de engajamento que eles desenvolveram e avançaram continuam a ser investigadas pelo jovens artistas até hoje.

- **Modernismo** questiona a dissociação dos ideais da modernidade de suas realidades imperfeitas e incluem trabalhos de artistas com o legado do modernismo.
- **Participação / Emancipação** demanda a participação mental e física do visitante, possibilitando que ele seja efetivamente uma parte ativa da obra.
- **Ativismo Político** trata do contexto sócio-político em que a obra de arte foi criada e confronta a maneira como os artistas latino-americanos têm direcionado suas práticas como forma de denúncia e a dissidência, protestando contra influências políticas e econômicas estrangeiras, regimes políticos ditatoriais e a violência do comércio de drogas.
- **Tropical** reconhece os efeitos do clima, da natureza e da localização sobre a produção cultural, mas ressaltam que as características do que é “tropical” são uma questão de atitude que transcende esses interesses.

“*Sob o mesmo Sol* pode ser compreendida como a oportunidade de redesenhar o mapa artístico e cultural das Américas, eliminar fronteiras e criar novas relações entre os diferentes centros artísticos”, declara Pablo León de la Barra. “Apesar das contradições e dos conflitos em nossas histórias, tanto colonial como moderna, e além de algumas especificidades que ainda devem ser reconhecidas e valorizadas, nós realmente vivemos sob o mesmo sol, e devemos entender que o que acontece em outras regiões é tão importante quanto o que acontece diretamente ao nosso redor. Quanto mais conscientes e abertos ao diálogo estivermos frente ao que acontece nos demais lugares, mais iremos aprender como artistas, como pessoas e como comunidades. E estaremos cada vez mais capazes de criar novas maneiras de pensamentos”.

A lista de artistas presentes nesta exposição está anexa ao release.

### **A história de engajamento do Guggenheim com a América Latina**

A segunda fase do Guggenheim UBS MAP Global Art Initiative dá continuidade à longa história do museu de engajamento com a arte latino americana, iniciada com *The Emergent Decade: Latin American Painters and Painting in the 1960s*, exposição organizada pelo então diretor do Guggenheim Thomas Messer, em 1964. Desde essa época, o museu tem desenvolvido sua coleção de arte da América Latina, que inclui obras de artistas relevantes como Francis Alÿs, Julieta Aranda, Félix González-Torres, Wifredo Lam, Jac Leirner, Matta, Ana Mendieta, Ernesto Neto, Gabriel Orozco, Doris Salcedo, Jesús Rafael Soto, Rufino Tamayo e Joaquín Torres-García. Muitos deles estiveram presentes em exposições solo ou coletivas no museu.

*Sob o mesmo Sol: arte da América Latina hoje* é organizada por Pablo León de la Barra, curador do Projeto Guggenheim UBS MAP América Latina, com apoio de Nancy Spector, vice-diretora e curadora-chefe da Solomon R. Guggenheim Foundation, em Nova York. Joan Young, diretor de assuntos curatoriais do Solomon R. Guggenheim Museum, colaborou na supervisão curatorial do projeto.

### **Programas para as famílias e educativos**

Uma grande diversidade de programas será realizada junto com *Sob o mesmo Sol*. Mais detalhes e também informações sobre ingressos e agenda podem ser encontrados em [guggenheim.org/publicprograms](http://guggenheim.org/publicprograms).

Entre os destaques estão *The Tropical Uncanny: Latin American Tropes & Mythologies*, série de filmes exibidos às sextas, de 8 de agosto a 26 de setembro, co-apresentada com o Cinema Tropical, e um programa de discussões e debates, batizado de *Siesta Talks: Art in the Afternoon*, que terá a participação dos artistas Iván Navarro e Erika Verzutti. Performances serão realizadas pela artista Tania Bruguera, em setembro, em data a ser divulgada, e irão focar nas mensagens de inclusão do Papa Francisco, primeiro Papa latino americano. Já Pablo Helguera fará em 18 de junho uma performance-leitura que reprisa *On the Future on Art*, série de leituras realizadas em 1969 no Guggenheim Museum pelo historiador de arte Edward Fry, como uma forma de examinar como nossas ideias sobre arte são influenciadas pela língua, local, experiência pessoal e tempo.

A visita guiada sob a ótica do curador será coordenada por Pablo León de la Barra nas datas de 20 de junho, às 14h, em inglês, e 29 de agosto, às 14h, em espanhol. A visita guiada sob a ótica do curador será conduzida por Joanna Phillips em 18 de julho, às 14h. O “Mind’s Eye tours”, que utiliza descrição verbal, toque e a discussão sobre as impressões da exposição, terá datas em 7 de julho, às 19h, e 9 de julho, às 14h. Além disso, visitas guiadas pela exposição são oferecidas todos os sábados ao meio dia, alternando entre português e espanhol.

Dia 19 de setembro, sexta-feira, o Guggenheim Museum receberá o simpósio *La Universidad Desconocida (The Unknown University)*. Durante o fórum artistas, curadores e estudantes irão discutir questões culturais e históricas específicas da América Latina na prática da arte contemporânea.

Junto com o Guia de Atividades para Famílias, existem diversos programas direcionados para famílias com crianças de idades entre 3 a 14 anos. Entre os programas estão visitas guiadas aos domingos; a performance *Pictures Come to Life* com a contadora de histórias Jeff Hopkins no dia 15 de junho, às 13:30 e 14:30; e o evento *The Sound of Art: Family Tour and Workshop* no dia 7 de setembro, que estimula os participantes a criar mobiles musicais a partir de objetos achados. Famílias são convidadas a participar do estúdio aberto no Sackler Center’s Studio Art Lab e a participar da ação Just Drop In!, que explora os destaques da exposição de forma interativa no período de 15 de junho a 28 de setembro. Para os adolescentes será realizada a visita *Finding Your Place: A*

*Tour and Workshop for Teens* no dia 20 de setembro, coordenada pela professora de Artes Antonia Perez. Para mais informações e para indicações e recomendações sobre a participação de faixas etárias, visite [guggenheim.org/familyprograms](http://guggenheim.org/familyprograms).

### **Guggenheim UBS MAP Online**

A plataforma on-line do Projeto Guggenheim UBS MAP estimula o diálogo sobre arte contemporânea e práticas culturais entre as três regiões focadas pela iniciativa. O site [Guggenheim.org/MAP](http://Guggenheim.org/MAP) contém vídeos com os artistas, curadores, programas para o público e exposições; acesso às ferramentas educativas como guias curriculares e guias familiares, transcrições dos arquivos e gravações em áudio dos simpósios e dos workshops, perfis detalhados dos artistas e três blogs que analisam a produção, a pesquisa e os diálogos culturais nas regiões. *Perspectivas / Perspectives* inclui textos escritos, áudios e vídeos com curadores, historiadores de arte, artistas e especialistas sobre a região que compartilham seus pontos de vista sobre a produção artística e sobre a vida diária em seus respectivos países. *Dispatches* enfatiza as visitas para pesquisa realizadas por Pablo León de la Barra por toda a região, e *On the Map* apresenta a programação futura, informações e principais aspectos do projeto Initiative, assim como links para eventos relevantes referentes às regiões do projeto MAP.

Lançado hoje, o MAP Navigator estimula o visitante a navegar pela vasta biblioteca digital do MAP, conectando diversos pontos do globo. Com o uso de novas tecnologias interativas, o público pode visualizar o escopo global do projeto e fazer conexões entre as regiões explorando vídeos, blogs, gravações de áudio, histórico dos artistas, além de outros recursos.

### **Sobre Guggenheim UBS MAP Global Art Initiative**

Lançado em abril de 2012, o projeto Guggenheim UBS MAP Global Art Initiative é uma colaboração plurianual que reúne arte contemporânea de três regiões geográficas – sul e sudeste da Ásia, América Latina e Oriente Médio/Norte da África - e inclui residências curatoriais, exposições internacionais itinerantes, programação educacional voltada para públicos específicos e aquisições para o acervo permanente do Guggenheim. Todas as obras foram adquiridas recentemente pelo acervo do Guggenheim com o patrocínio do Guggenheim UBS MAP Purchase Fund. A iniciativa fortalece e reflete a eminente história de internacionalização da Fundação Guggenheim e enriquece o patrimônio de arte do Guggenheim dessas comunidades dinâmicas.

### **Sobre a Solomon R. Guggenheim Foundation**

Fundada em 1937, a Fundação Solomon R. Guggenheim dedica-se a promover a compreensão e apreciação da arte, em especial dos períodos moderno e contemporâneo, por meio de exposições, programas educacionais, iniciativas de pesquisa e publicações. A rede Guggenheim, iniciada na década de 1970, quando o acervo Peggy Guggenheim, de Veneza, foi incorporado ao Solomon R. Guggenheim Museum em Nova York, expandiu-se incluindo o Museu Guggenheim de Bilbao (inaugurado em 1997) e o Guggenheim Abu Dhabi (em

desenvolvimento atualmente). Em suas perspectivas futuras, a Fundação Guggenheim continua a reunir colaborações internacionais para que a arte, a arquitetura e o design contemporâneos ultrapassem os muros do museu, inclusive com a realização do projeto Guggenheim UBS MAP Global Art Initiative e do Projeto The Robert H. N. Ho Family Foundation. Para mais informações sobre a Fundação, visite [guggenheim.org](http://guggenheim.org).

### Sobre o UBS

Com experiência e tradição de 150 anos, o UBS presta serviços a clientes particulares, institucionais e corporativos no mundo inteiro, e ainda a clientes do varejo na Suíça. Sua estratégia de negócios é baseada no Global Wealth Management e em seu banco universal na Suíça. Juntamente com um Banco de Investimentos voltado para seus clientes e seu negócio de Global Asset Management, o UBS expandirá o setor de Wealth Management para todo o grupo. O UBS está presente nos principais centros financeiros do mundo, com escritórios em mais de 50 países. Cerca de 35% dos seus funcionários estão nas Américas, 36% na Suíça, 17% no restante da Europa, no Oriente Médio e na África, e 12% nos países asiáticos no Pacífico. O UBS tem cerca de 60.000 funcionários em todo o mundo. Suas ações são comercializadas na Bolsa de Valores SIX na Suíça e na Stock Exchange de Nova York.

### Visitor Information

Entrada: Adultos US\$ 22, estudantes/idosos (65+) US\$18, membros e crianças até 12 anos, entrada franca. O novo aplicativo do Guggenheim – que proporciona experiência enriquecedora aos visitantes – é oferecido gratuitamente com o ingresso ou para download em dispositivo pessoal. O app contém informações sobre as exposições especiais e alguns deles estão também disponíveis em espanhol – inclusive *Sob o mesmo Sol: arte da América Latina hoje* – e também oferece acesso a mais de 1.400 obras do acervo permanente do Guggenheim, além de informações sobre o prédio histórico do museu. Um guia do acervo, com áudio e imagens, está disponível para visitantes com visão total ou parcialmente comprometida. O app do Guggenheim é patrocinado pela Bloomberg

Horário de funcionamento: De domingo a quarta-feira, das 10h às 17h45; sexta-feira, das 10h às 17h45; sábado, das 10h às 19h45. Fechado às quintas-feiras. Aos sábados, a partir das 17h45, o museu promove a ação Pague Quanto Quiser. Para informações gerais, ligue para 1.212 423 3500 ou visite o site do museu: [guggenheim.org](http://guggenheim.org) e [guggenheim.org/connect](http://guggenheim.org/connect)

**Press kit completo para a imprensa disponível em** [guggenheim.org/presskits](http://guggenheim.org/presskits)

**Press release** [guggenheim.org/pressreleases](http://guggenheim.org/pressreleases)

Para imagens / fotos [guggenheim.org/pressimages](http://guggenheim.org/pressimages)  
 Identificação de usuário: photoservice  
 Senha: presspass

Site oficial: [guggenheim.org/MAP](http://guggenheim.org/MAP)  
 Blogs oficiais [blogs.guggenheim.org/map](http://blogs.guggenheim.org/map)

**Traduções do press release em português e espanhol estão disponíveis em [guggenheim.org/pressreleases](http://guggenheim.org/pressreleases)**

**Press Contacts:**

Betsy Ennis/Lauren Van Natten  
 Guggenheim Museum  
 212 423 3840  
[pressoffice@guggenheim.org](mailto:pressoffice@guggenheim.org)

Amy Wentz  
 Polskin A&CC  
 212 715 1551  
[wentza@finnpartners.com](mailto:wentza@finnpartners.com)

Gregg Rosenberg  
 UBS Americas  
 212 713 8842  
[gregg.rosenberg@ubs.com](mailto:gregg.rosenberg@ubs.com)

Renata Jordão  
 In Press Porter Novelli Assessoria de Comunicação  
 +55 21 3723 8094 / 99466-4316  
[renata.jordao@inpresspni.com.br](mailto:renata.jordao@inpresspni.com.br)

Ruth Ovseyevitz  
 Porter Novelli  
 +52 50 10 3209  
[Ruth.Ovseyevitz@porternovelli.com](mailto:Ruth.Ovseyevitz@porternovelli.com)

Os artistas que participam de *Sob o mesmo Sol: arte da América Latina hoje* são:

- Jennifer Allora and Guillermo Calzadilla (b. 1974, Filadélfia/b. 1971, Havana; vive e trabalha em San Juan, Porto Rico)
- Carlos Amorales (b. 1970, Cidade do México; vive e trabalha na Cidade do México),
- Armando Andrade Tudela (b. 1975, Lima, Peru; vive e trabalha em St. Etienne, França)
- Alexander Apóstol (b. 1969, Caracas; vive e trabalha em Madri)
- Tania Bruguera (b. 1968, Havana; vive e trabalha em Nova York)
- Paulo Bruscky (b. 1949, Recife; vive e trabalha no Recife), (em colaboração com Daniel Santiago)
- Luis Camnitzer (b. 1937, Lübeck, Germany; vive e trabalha em Nova York)
- Mariana Castillo Deball (b. 1975, Mexico City; lives and works in Berlin)
- Alejandro Cesarco (b. 1975, Montevideo; lives and works in New York)
- Donna Conlon and Jonathan Harker (b. 1966, Atlanta, Georgia/b. 1975, Quito, Ecuador; live and work in Panama City)
- Adriano Costa (b. 1975, São Paulo; lives and works in São Paulo)
- Minerva Cuevas (b. 1975, Cidade do México; vive e trabalha na Cidade do México)
- Jonathas de Andrade (b. 1982, Maceió, Brazil; vive e trabalha no Recife, Brasil)
- Wilson Díaz (b. 1963, Pitalito, Colombia; vive e trabalha em Cali, Colombia)
- Juan Downey (b. 1940, Santiago, Chile; d. 1993, Nova York)
- Rafael Ferrer (b. 1933, San Juan, Porto Rico; vive e trabalha em Long Island, Nova York e Vieques, Porto Rico)
- Regina José Galindo (b. 1974, Cidade da Guatemala; vive e trabalha em Antigua, Guatemala)
- Mario García Torres (b. 1975, Monclova, Mexico; vive e trabalha na Cidade do México)
- Dominique González-Foerster (b. 1965, Strasbourg, França; vive e trabalha em Paris e no Rio de Janeiro)
- Tamar Guimarães (b. 1967, Belo Horizonte, Brasil; vive e trabalha em Copenhagen)
- Federico Herrero (b. 1978, San José, Costa Rica; vive e trabalha em San José, Costa Rica)
- Alfredo Jaar (b. 1956, Santiago, Chile; vive e trabalha em Nova York)
- Claudia Juskowicz (b. 1968, Santa Cruz, Bolivia; vive e trabalha em Nova York e Santa Cruz, Bolivia)
- Runo Lagomarsino (b. 1977, Malmö, Suécia; vive e trabalha em São Paulo)
- David Lamelas (b. 1946, Buenos Aires; vive e trabalha em Los Angeles, Buenos Aires, e Paris) (em colaboração com Hildegard Duane)
- Gilda Mantilla e Raimond Chaves (b. 1967, Los Angeles/b. 1963, Bogotá; vivem e trabalham em Lima)
- Marta Minujín (b. 1943, Buenos Aires; vive e trabalha em Buenos Aires)
- Carlos Motta (b. 1978, Bogotá; vive e trabalha em Nova York)
- Iván Navarro (b. 1972, Santiago, Chile; vive e trabalha em Nova York)
- Rivane Neuenschwander (b. 1967, Belo Horizonte, Brasil; vive e trabalha em Londres)

- Damian Ortega (b. 1967, Cidade do México; vivem e trabalham na Cidade do México)
- Gabriel Orozco (b. 1962, Jalapa, México; vive e trabalha na Cidade do México, Nova York e Paris)
- Amalia Pica (b. 1978, Neuquén, Argentina; vive e trabalha em Londres)
- Wilfredo Prieto (b. 1978, Sancti Spíritus, Cuba; vive e trabalha em Barcelona)
- Paul Ramírez Jonas (b. 1965, Pomona, California; vive e trabalha em Nova York)
- Beatriz Santiago Muñoz (b. 1972, San Juan, Porto Rico; vive e trabalha em San Juan, Porto Rico),
- Gabriel Sierra (b. 1975, San Juan Nepomuceno, Colombia; vive e trabalha em Bogotá)
- Javier Téllez (b. 1969, Valencia, Venezuela; vive e trabalha em Nova York)
- Erika Verzutti (b. 1971, São Paulo; vive e trabalha em São Paulo)
- Carla Zaccagnini (b. 1973, Buenos Aires, vive e trabalha em São Paulo)